

RESTAURANT EL CANTABRICO

DE
PEDRO GOMEZ FERNANDEZ
Socio gerente que fué de La Villa de Suances
CALLE HERNAN CORTÉS (PLAZA NUEVA)
PALACIO DEL SENOR GARCIA MACHO
TELÉFONO NÚM. 20

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA
SERVICIO A LA CARTA
COMEDORES AMPLIOS E INDEPENDIENTES.

Plato del día: Ragut de ternera á la francesa.

GRAN FABRICA DE Aguardientes y Licores

DE
ELIAS HERRERO
CONCORDIA, 7, DUPLICADO,
SANTANDER

En este bien montado Establecimiento a te-
mas de otros licores se fabrican el rico CREMA
DE CURACAO, el aperitivo ANISETTE AL-
FREDO y el sabroso ANIS TIERRUCA.
Pidanse en todos los establecimientos.

Se admite un APRENDIZ en
esta imprenta.

Pudiera ser útil

Cierto es que á Santander no faltan bu-
nos comercios, grandes almacenes; que su
incesante trafico por mar y tierra parece
hacerlo innecesario, pero como quiera que
la idea que vamos á exponer tiende á au-
mentar la baratura de los artículos y la
facilidad para las clases menos pudientes de
su adquisición en condiciones más ventajosa-
s, de aquí que no nos parezca descabellada
la de la creación por el Ayuntamiento
de un mercado semanal; mercado que
pudiera ser exposición continua de los pro-
ductos de la provincia.

Tienen los mercados ventajas innegables
para el vecindario, puesto que la reunión en
un centro de los productos similares de dis-
tintos puntos trae la competencia y con la
competencia la baratura; y tambien los
Ayuntamientos encuentran beneficios posi-
tivos en esas ferias semanales por les ma-
yores rendimientos que en estos días tiene la
venta de consumos y la de arbitrios.

El mercado agrícola, digamoslo así, po-
dría celebrarse como punto mas céntrico en
la dársena; y en sitio mas retirado, mas espa-
cioso, menos expuesto á contingencias lam-
mentables, en la Albericia, como en otras
ocasiones hemos dicho, el de ganados.

No es obstaculo el mercado para la venta
diaria y es seguro ingreso, en la capital de
monetario que hoy pasa á poder de otras
poblaciones que no son Santander.

Productos que sin él resultan caros, con
el mercado abaratarían; transacciones hoy
limitadas se realizarían entonces en mayor
escala.

Con dejos de feria el mercado es la ani-
mación de un día; la población lo recibiría
alegre; y dedicándose a él los domingos que-
daria rota la monotonía que el día festivo
ofrece al Santander no bolero ni bailador.

Ademas, el mercado en Santander podría
hacer de este lo que es hoy Torrelavega;
regulador de los precios de todos los artí-
culos de la provincia; y podrían con él los
labradores adquirir buenas reses que destinar
al consumo de la ciudad, y no como ahora
se verían obligados a tener que emprender,
para abastecerse, viajes que necesariamente
habrá de pagar el consumidor.

Aunque solo fuera por las ventajas posi-
tivas que con los mercados encuentran los
ayuntamientos, por egoismo, ya que no por
altruismo, debiera nuestro municipio hacer
un ensayo; pero teniendo en cuenta que de
este ensayo los resultados no pueden apre-
ciarse en el primer mes, ni acaso en el se-
gundo. Para el establecimiento de un mer-
cado se necesita constancia... y saber esta-
blecerlo.

Algunas veces nos hemos ocupado de
este asunto; pero como creemos el mercado
de indudable utilidad, de aquí que volvamos

sobre una cosa que no haria mal el muni-
cipio al llevarla á la práctica.

NUESTROS BALNEARIOS SANTANDER

II

Para mayor comodidad de los veranean-
tes, aparte del tranvia urbano y demás ordi-
narios vehículos, hay dos tranvías á vapor;
el llamado de *Pombo* y el apellidado de
Gandarillas.

El primero tiene la estación en la calle de
Daoiz y Velarde, y partiendo de ésta sigue
por la calle de Peñaherrosa; y dando vuelta
al barrio de Tetuan y fabrica del gas conti-
nua por la hondonada que separa el paseo de
la Concepción del barrio de San Martín, y
atravesando el tunel, por bajo del barrio de
Miranda, llega al Sardinero en ocho ó diez
minutos.

El mismo tiempo tarda próximamente el
de *Gandarillas* que, saliendo de los Arcos
de Dóniga, sigue por las calles de Velasco,
General Espartero, Puerto Chico, San Mar-
tín, deja atrás el dique y á lo largo de la
bahía continúa, permitiendo ver la entrada
del puerto, el Puntal, la Magdalena y el se-
maforo.

El precio del billete en 1.ª cuesta 0'30 pe-
setas y 0'20 en 2.ª; siendo doble el de ida y
vuelta.

Hay talonarios de abono con los cuales
obtiene el viajero una economía de un 10
por 100.

Estas facilidades para el transporte de los
bañistas, los bellos paisajes que de distintos
puntos de Santander se admiran, la agrada-
ble temperatura, la afabilidad del caracter
de los habitantes, cualidades son que hacen
se pase rápidamente para el que á Santan-
der acude la temporada veraniega.

El establecimiento de baños de Pombo es
una excelente y cómoda galería de 150 me-
tros de longitud; y en las 300 habitaciones
con que cuenta tienen establecidos baños
calientes de agua dulce, salada, con algas y
los dedicados á hidroterapia. Unas treinta
pilas de marmol permiten tomar cómodamente
los mencionados baños.

Allí los hay de todas clases en habitacio-
nes dispuestas al efecto, donde estan colo-
cados aparatos para Juchas, chorros, baños
dorsales en lluvia, circulares de asiento, con
ducha ascendente, circular y combinada.

El baño común es de 0'25 pesetas; 0'50 con
bañero, y con ropa 0'75; caseta rodada 0'25.
El baño caliente de agua dulce ó salada
cuesta una peseta y 1'25 el de con algas.

En los cuartos dedicados á hidroterapia,
cada baño de ducha, chorro, etc., cuesta
una peseta.

Para tomar los baños de ola hay unas
cien casetas alineadas á lo largo de la playa,
próximas al agua, á fin de evitar la subida á
los bañistas á los cuartos de la galería.

En los baños de la Concha rigen los mis-
mos precios, excepto en la ropa que cuesta
0'15 en vez de 0'25 que vale en los de
Pombo.

También hay otros baños, los flotantes,
situados en el muelle de Calderón entre el
de la Dehesa y el embarcadero de via-
jeros.

En el señalado con el número 1 el baño
particular vale 0'50 y 0'25 el general; una
peseta el baño caliente y 1'25 el de algas. El
llamado número 2, es algo más barato pue-
sto que el baño particular cuesta 0'40, 0'50
con suplemento; el baño general 0'75, el de
familia 1'50 y la ropa 0'25.

Ademas en estos baños estan instaladas
grandes piscinas muy propias para escuela
de natación para niños por que en ellas se
aleja toda idea de peligro.

El servicio es esmerado, y estos baños tien-
en sobre los del Sardinero la ventaja de la
economía que resulta para los que en San-
tander habitan la supresión del coste del
trayecto de la ciudad al Sardinero.

No escasean en la población, como en el
Sardinero honestas distracciones; conciertos
por la música municipal, facil acceso a los
casinos en los que, excepción hecha de los
prohibidos, se distrae el ánimo en toda clase

de juegos. Generalmente durante la tempo-
rada veraniega no falta cuadro de compañía
que actue en el teatro ni concertistas que
hacen mas cortas las horas en los principa-
les cafés, veladas en el Casino del Sardinero,
bailes etc.

No repetiremos lo que tenemos dicho de
Santander; pero seguros estamos de que el
bañista que por primera vez nos honra con
su visita, vuelve, siempre que el verano
apunta, satisfecho como queda de las exce-
lentes condiciones que Santander reúne
como estacion veraniega.

DE INTERÉS

Los fabricantes españoles de Tampa, los
que allí poseen fabricas de tabacos, y los
cuales seguramente—y hacemos á un cole-
ga el honor de creerle—no bajarán de se-
senta y cuatro, han celebrado varias reuni-
ones en las cuales han tratado de abandonar
cuanto antes los Estados Unidos, no para
tornar á Cuba, de donde salieron hostigados
por la guerra, sino para venir á España si
el Gobierno les asegura:

- 1.º El libre cultivo del tabaco.
- 2.º Sufragar el pasaje de los operarios
españoles y de sus familias desde los Esta-
dos Unidos, y
- 3.º Declarar la libertad de la elaboración
y venta del tabaco en todos los dominios es-
pañoles.

Perdidas las colonias, forzoso es que los
españoles, dejandonos de castillos que al fin
y al cabo resultan ventas, busquemos en
nosotros propios los medios de producción
de que pasados desastres nos privaron.

Si los Gobiernos españoles dieran en ser
mas prácticos relegando la ideología que
siempre les inspiró a puestos mas secunda-
rio que el que hoy ocupa; si en sus preju-
icios no se encastillaran, y además de enviar
á cada pueblo el recaudador de contribucio-
nes enviaran competente delegado que con
veracidad les informase de las necesidades
y condiciones agrícolas de la localidad, se-
guramente no dieran tantos palos de cie-
go, y España tendria riqueza propia, y ve-
neros nuevos acrecentarian los antiguos.

Pero, desgraciadamente, en España los
gobiernos se dedican a hacer política; solo
cuando les sobra tiempo a hacer país; y
como el tiempo nunca les sobra para esto,
los tabacaleros de Tampa no encontrarán la
acogida que sus proposiciones merecen.

Dadas las condiciones climatológicas de
nuestra nación no habria necesidad de bus-
car fuera de ella los productos americanos;
particularmente aquellos más generales que
constituyen la riqueza de las abandonadas
comarcas.

España podría dar excelente azúcar, ta-
baco tan bueno como el cubano y mejor
que el argelino; esas dehesas perdidas en
Extremadura para la producción, el litoral
levantino, las santanderinas vegas, podian
cosechar tabaco en cantidad suficiente para
abastecer la propia casa y aun ofrecer a la
agena; tengo para mí que aun el café y el
cacao fueran en España de facil produc-
ción.

Por más que en el cultivo del tabaco la
exposición meridional es la mas favorable
para obtener buena hoja, siendo planta que
requiere un terreno fresco, sustancial y bien
abonado, no es mucho aventurar que podría
producirlo buena parte de las vegas de la
provincia; y el tabaco tiene la no desprecia-
ble ventaja de sembrarse y recolectarse
en cuatro meses.

Cierto es que acaso la Arrendataria se
viera perjudicada; pero como el beneficio de
los mas esta muy por encima del perjuicio
de los menos, es de suponer que la citada
compañía, una vez admitidas por el Gobier-
no las proposiciones de los tabacaleros, al
ver los positivos resultados del ensayo, pos-
pusiera cuerda y patrióticamente su propio
interés a los generales.

Recordamos, y parécenos no equivocarnos,
que ya por Santander se pidió el libre
cultivo del tabaco en la provincia, como
otras lo pidieron; y como creemos que este
es asunto que no debe desatenderse, ni olvi-
darse, no estaria demás que se insistiera en

una petición que puede dar á las vegas san-
tanderinas una importancia mayor que la
que los pastos pueden darla, y mayores ren-
dimientos que los que arroja la horticul-
tura.

No desesperemos de alcanzarlo por-
que á las primeras de cambio no se haya
logrado favorable resultado; á fuerza de
machacar se ablanda el hierro, y es triste
que por apatia ó por desconfianza en el éxi-
to de peticiones justas, dejemos de pedir lo
que constituiria una nueva riqueza para la
provincia.

Abiertas las Cortes, una exposición á ellas,
basada en la petición de los tabacaleros es-
pañoles de los Estados Unidos, acaso diera
margen á que sobre el tapete fuera puesta
la cuestión, y discutida, y comprendida la
innegable ventaja que no solo para Santan-
der sino para España toda, existe en los cul-
tivos en la península de los productos que
enriquecen las Antillas, perlas desprendidas
de la corona de la que fué señora de dos
mundos.

El procer que á menos viene busca nue-
vos medios de existencia, y estos medios
para las naciones se reducen á la economía
y el trabajo.

Pidamos, pidamos siempre lo que benefi-
cioso sea a la provincia; que si un Gobierno
cierra los oídos acaso sugestionado por par-
ticulares influencias, tal vez los abra cuando
se compenetre de que lo que por los pueblos
se le pide es de estricta justicia.

Pedid y os dará, dijo Jesús.
¡Pidamos!

CHUCHERIAS

¿Hacer patas de mosca
es necesario?
Pues, ¡ahí van esas muestras
de un diccionario!

Abedul.—Alamo blanco, según los hombres científicos; madera de que se sacan diputados y ministros.

Abeja.—A ninguno extraña sea laboriosa la abeja y con serlo se asemeja al labrador que, en España, prodiga á diario el sudor, inviernos como veranos, sudor que produce granos para el acaparador.

Abogado.—Aunque abogado es á veces, bien lo sé, algo como especie de sacamuelas ilustrado, otras cien ante la Audiencia y su aparato teatral, apabullando al fiscal hace triunfar la inocencia.

Abstinencia.—No consuela saber es en la que viven los que título reciben para ser maestros de escuela.

Acaparador.—Quién compra á treinta reales el trigo, y lo revende á sesenta; una especie de bandido.

Acaparar.—Hombre probó asegura muy formal, no está previsto este robo en el Código penal.

Acuario.—Si es del Zodiaco un signo, tambien sospechan que pudiera declararse protector de las tabernas.

Adelantado.—Señor que tenían nuestros abuelos, defendiendo la frontera en un castillo roquero.

Antes las lides sangrientas, las luchas, eran de ellos; hoy... de los adelantados es el reino de los cielos.

Advenediza.—Cualquiera dice que aquí y en Suiza, se apellida *advenediza* á cualquier dama extranjera.

Agricultura.—Cultivo, á lo que dicen, del campo. Se la llama agronomía cuando la ejerce algún sabio de esos que pasan la vida

Despachos telegráficos.

Madrid 13

Desmientense los rumores de crisis circulados en los centros políticos.

A la salida de palacio el señor Silvela, después de conferenciar con la Reina se ha mostrado muy reservado con los periodistas, diciéndoles que nada tenía que comunicarle.

Despachos de Alejandria dicen que en las últimas 24 horas han ocurrido 28 casos de peste bubónica, siendo ocho de ellos seguidos de defunción.

Se ha dispuesto que los gastos de viaje de las familias de los oficiales del ejército que varíen de residencia en virtud de la nueva organización militar sean por cuenta del Estado.

Ha cumplimentado a la Reina el vicealmirante señor Valcárcel.

Desmientese que el marqués de Cerralbo se encuentra en Madrid, como tienen interés en propalar los carlistas.

Creese que donde se encuentra en la actualidad es en Venecia.

Un despacho de La Haya confirma la noticia de que hasta mediados de Julio no suspenderá sus sesiones el Congreso de la Paz.

Los trabajos quedarán antes terminados, pero con objeto de evitar retrasos en las cancillerías se acordó prorrogar las sesiones hasta entonces.

Asegúrase que el general Weyler no inter vendra en los debates militares que piensa suscitar en el Senado el condé de las Almenas.

La opinión general juzga incapacitado al señor Pidal para seguir presidiendo el Congreso, después de no haber presidido la sesión de ayer.

Con motivo de la agitación que se notaba en Valencia, entre los republicanos, á causa de los telegramas recibidos de Madrid, se adoptaron ayer en la capital grandes precauciones.

La sesión celebrada en el Congreso se ha deslizado tranquila. El duque de Bivona anunció la dimisión de su cargo de secretario de la Cámara pero no le fué admitida, retirándola de acuerdo con sus amigos.

El Liberal de hoy dice que el paso atrás que dió el Gobierno en el Congreso, no le pudo salvar del conflicto anterior que le ha planteado la cuestión Morayta del cual solo puede salir por medio de una crisis.

El Imparcial califica de pucherazo parlamentario lo ocurrido en el Congreso con la

cuestión Morayta, y dice que la representación parlamentaria recibió un rudo golpe por orden del Gobierno y con la complicidad de los republicanos, romeristas y tetuanistas, los que son responsables de haber atropellado el reglamento de la Cámara.

El Pais ataca rudamente á los reaccionarios que pretenden llevar su política al Parlamento, acusando á Morayta de todos los hechos imaginables.

El Globo elogia al señor García Alix por la conducta que observó desde la presidencia del Congreso, diciendo que estuvo enérgico y acertado al resolver un conflicto tan delicado como el que se habia planteado.

Algunos periódicos dicen que Europa entera está ya convencida de lo que España es: una nación llamada á desaparecer, desde el momento en que al final del siglo XIX pretende declarar ilegal á la masonería.

Los señores Romero Robledo, Blasco Ibañez y Morayta han recibido numerosos telegramas de felicitación con motivo del resultado de la admisión del acta de dicho señor.

Al director general de Propiedades, señor Castell, le ha sido admitida la dimisión que tenia presentada, siendo nombrado para sustituirle el señor Villalobos.

Los últimos despachos de Paris dicen que siguen los trabajos para solucionar la crisis, y se cree que lo será en breve.

Telegrafian de Nueva York que el periódico The Herald hace el elogio del ejército yanqui que pelea en Filipinas, y dice que no se le debe exponer en las actuales circunstancias á una campaña en malas condiciones.

El general Polavieja cree que no surgirán dificultades para conseguir la libertad de los prisioneros de Filipinas.

NOTAS CULINARIAS

COCINA DE "EL CORREO DE CANTABRIA, por León Loty.

«Pudding» de arroz

Escáldense 200 gramos de arroz; á los cinco minutos se escurre y se pone en una cacerola:

se remoja hasta el doble de su altura con leche caliente y se pone á cocer á fuego moderado. Cuando la masa va quedando seca, se echa azúcar; se mezcla un trozo de cáscara de limón, y se mantiene cubierto al calor; cuando pasen diez minutos, se echa en otra cacerola y se incorporan tres huevos y un poco de manteca; se echa el arroz en un molde engrasado y se coloca en el horno hasta que tome buen color. Se saca entonces el «pudding», se coloca en una fuente y se espolvorea con azúcar fina.

Huevos escalzados

En un plato grande de «gratin» póngase un lecho de manteca y encima una capa de rebanadas muy delgadas de pan francés, colocando sobre estas, otras tambien muy delgadas de queso manchego. Sobre ellas se cascan los huevos, sazónndolos con sal molida y un polvillo de pimienta. Pongáse la cacerola á fuego lento y déjese cocer hasta que los huevos esten en su punto.

(Prohibida la reproducción.)

LA INDUSTRIAL

FABRICA DE MOSAICOS VENECIANOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

Venancio Valderrama

Burgos, 39 y 41, Teléfono 165

SANTANDER

Esta fábrica es la más grande y antigua del Norte de España y tiene un extenso catálogo ilustrado con más de 400 dibujos, más otros que no figuran en el mismo. Los colores del mosaico son seguramente los más vivos que se conocen, y en cuanto á su solidez, lo acredita la preferencia que tiene sobre los de otras fábricas.

NOTA.—El propietario y director de La Industrial ha sido el primero que ha establecido esta industria en Madrid, Valladolid y Santander, pudiendo muy bien decir que varias de las que existen en el Norte de España se han creado después, tomando algunos de sus operarios.

LICDO, RAMON MASFORROLL GARCIA ABOGADO

Se ofrece en el ejercicio de su profesión: admite poderes para la administración de fincas urbanas: se hace cargo á la vez de gestionar y hacer que se expidan cuantas partidas de nacimientos, matrimonios y defunciones se soliciten.

Dirección, Paseo Cristina 23.

SANTIAGO DE CUBA

empiezan á tremolar triunfante su bandera, hecho que obligará á Mac Kinley y á los suyos a bajar la cerviz y pasar por la vergüenza de ver: su soberbia humillada por unos cuantos millares de guerreros más ó menos civilizados, lo que es un consuelo para España, por que en el hecho vé el castigo de la ignominiosa conducta que con ella se observó.

Con motivo de haber fracasado la conferencia celebrada entre el presidente de la república del Transvaal Mr. Krüger y el gobernador del Cabo, mister Milner, hablase hoy del conflicto á que puede dar lugar el hecho.

Hasta hay quien dice, sin duda alguna sin fundamento y abusando de la libertad que todo sér viviente ó convenga, que Inglaterra mejor le parezca la ocasión para constituirse en soberanía de la rica y pequeña república sud-africana. ¡Qué disparate! El asunto tiene su origen en que la Gran Bretaña, siguiendo su política absorbente, monopolizadora, pretende obtener concesiones que á la corta ó á la larga habian de restar independencia al gobierno de Pretoria, y además á poner en manos de los súbditos ingleses, que son los que mas abundan en la república, la gobernación de ésta.

El presidente Krüger, poniendo de manifiesto la energía que en críticas situaciones le hizo revelarse como un estadista digno del cariño que le profesan sus gobernados, rechazó las pretensiones del representante británico, y como insistiera propuso se sometiera el asunto á un arbitraje. ¿Aceptara la proposición Inglaterra?

Ch. Bophex.

Madrid Junio 1899.

BOLSA

Table with columns: MADRID, DIA 13, and various financial entries like Deuda 4% interior al contado, Id. 4% exterior, etc.

COTIZACION

DE LAS OPERACIONES VERIFICADAS EN EL DIA DE AYER POR LOS CORREDORES DEL COLEGIO. Deuda al 4 por 100 interior pequeños, C 62'25. Acciones de la Compañía de Navegación Montañesa II 8. Obligaciones del ferrocarril de Alar á Santander III. Obligaciones de Aduanas 90'80. Santander 8 de Mayo de 1899.—El Adjunto de turno, Herminio Lastra.

CICLISTAS si quereis salir victoriosos VICTORIA montar máquinas. En la inauguración del velódromo del «Club Ciclista Montañés» celebrada con las carreras de 30 del próximo pasado Agosto y 4 de Septiembre, la VICTORIA salió triunfante en cuantas carreras tomó parte. Fernando del Río, sobre bicicleta VICTORIA, gana el Campeonato provincial y local. Parra, con su VICTORIA, llega el primero en la de Juniors, Amateurs, Provincial y Cicleros. Representante para el Norte de España, JUAN PARDO—Alameda 1ª, 16—SANTANDER Accesorios y reparaciones

pasaba; y se habrá detenido para cobrar ánimo y seguir su viaje. Podrá ser un criminal que va huyendo. Podrá ser que el frio haya entumecido sus miembros. Tal vez fuera... Más oíd: parece que alguien habla, que pregunta ansioso, que se agita, que murmura iracunda y sordamente... ¡y que ahora dice algo con tranquilo acento, como si en medio de un suceso aciago hubiese concebido una esperanza! Qué será?... Ya el silencio sombrío de las tumbas reina en todo el arrabal. El viento ha perdido algo de su fuerza, y las nubes se van rasgando, dividiéndose en grupos negros, que se arrojan al otro lado de los montes. Por allí aparece ahora una estrella, y otras por aquel lado, y aquí á ésta parte más: ya el cielo está despejado. No hay luna; pero la obscuridad de la noche no es completa. Nadie hay en las calles, ni se oye rumor de pasos de alguien que se haya alejado, ni hay señales por aquí de que haya sucedido

lloroso, que las violentas ráfagas del cierzo hacen ininteligible. Mas parece que alguien viene desde la ciudad: se escucha el ruido como de pasos de un hombre. Verle no es posible, porque nuestras miradas no penetran á través de ese oscuro, terriblemente obscuro manto, que esta noche horrenda tiene extendido sobre el mundo. Solamente ahora, como rube tempestuosa lanzada por el huracán, ha podido verse un algo informe, que ha pasado velocísimo. Y nada más. ¡Ya nada se ve, ni se oye!... Si era un hombre, se habrá extraviado entre las sombras; o tal vez se haya detenido, para reflexionar y ver si puede atinar adonde iba. Acaso los medrosos gemidos del fuerte vendabal le aterran, y se habrá parado, temiendo que sean ecos de catástrofe terrible de que anhela huir. Quizá la queja, que antes se oía y que ha sido reemplazada por palabras ininteligibles, fatigosas y de rumor estentóreo como postreros alientos de un corazón moribundo, ha impresionado pavorosamente al que

Una obscurísima noche ha extendido su crespón sobre la tierra. La lluvia va cesando; pero el cierzo es más impetuoso y más frio que en los últimos momentos de la tarde. Silencio sepulcral y pavoroso hay en el mísero arrabal. Las puertas, cerradas todas con estrépito hace rato, no han vuelto á ser abiertas: porque sin duda los moradores de casa cada temen salir á ser víctimas del frio, ó á caer en manos de algún malhechor guarecido en los rincones, á favor de las impenetrables sombras de la noche. El viento silba en las chimeneas y en los desvanes, remedando ayes y gemidos lúgubres, capaces de amedrentar al más ani-

